

Ю. А. Окуневич

ЭКСКУРСИЯ КАК ФОРМА ВНЕАУДИТОРНОЙ РАБОТЫ НА ЭТАПЕ ДОВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Как известно, наличие мотивации является залогом успешного обучения в любой сфере. Процесс овладения любым иностранным языком проходит значительно эффективнее, если учащиеся не только нацелены на овладение языком как средством коммуникации, но и заинтересованы аспектами культуры, истории, языка страны пребывания. Именно поэтому в практике преподавания учебной дисциплины «Русский язык как иностранный» (РКИ) особое место занимает лингвострановедческий подход, поскольку восприятие

разнообразной информации о стране, в которой находится иностранный студент, помогает дальнейшему правильному пониманию белорусской культуры. А русский язык, будучи языком-посредником, становится для них проводником в современной социокультурной и языковой среде, получает роль инструмента приобщения студентов-иностранцев к миру духовных и культурных ценностей белорусского народа.

Иностранцу, приехавшему в Беларусь, достаточно непросто привыкнуть к новым для него условиям жизни. На начальном этапе обучения студента преследует ряд сложностей: новые климатические и бытовые условия, языковой и социокультурный барьер, ограниченный круг общения, преодоление особенностей в системах образования, новые требования к учёбе и системе контроля знаний и многое другое. Именно поэтому первостепенная задача довузовской подготовки в нашей стране – помочь студентам-иностранцам успешно адаптироваться в новых социокультурных реалиях, что впоследствии послужит фундаментом для появления высокого уровня мотивации в овладении языковыми знаниями, умениями и навыками.

Реализовать данную цель, а также оптимизировать учебный процесс на начальном этапе преподавания языка помогает такая форма внеаудиторной работы, как экскурсия. Целесообразность использования экскурсии с методической точки зрения объясняется возможностью демонстрации и употребления лексико-грамматического материала в живом акте коммуникации на русском языке. Экскурсия может быть обзорной и тематической. Тематическая экскурсия посвящена раскрытию одной темы (например, посещение историко-археологического музея г. Гродно или посещение отдельной экспозиции). Обзорная экскурсия, как правило, является многоплановой. Она предполагает посещение различных туристических объектов (исторических и культурных памятников, элементов благоустройства города, природных объектов, знаковых для города зданий и сооружений и др.) и получение информации о них. Такого рода экскурсия позволяет иностранным студентам сформировать общее представление о городе и стране пребывания, истории народа, его ценностях. Кроме того, студент учится ориентироваться в городе и отрабатывает полученный на уроках русского языка лексический и грамматический материал в условиях реальной коммуникации с носителями языка.

По нашему мнению, на начальном этапе обучения более эффективной будет экскурсия, предполагающая диалог между участниками, материал в которой излагает преподаватель русского языка, а не профессиональный экскурсовод, т.к. в большинстве случаев речь экскурсовода монологична и не адаптирована для восприятия не носителями языка.

А преподаватель-русист, обладая высоким уровнем коммуникации, строит свою речь с учётом языковой подготовки студентов, их коммуникативных возможностей, конкретной ситуации общения. Большую роль здесь играет и темп речи. Преподаватель всегда ориентирован на восприятие речи студентами, поэтому говорит в замедленном темпе, а

экскурсовод – в естественном, но непривычно быстром для иностранного слушателя. Поэтому преподаватель РКИ сталкивается с особой целью – через обучение языку пробудить у иностранных студентов интерес к истории, культуре и традициям белорусского народа. Важным является и тот факт, что во время экскурсии преподаватель и студенты общаются в неформальной обстановке. Таким образом, вне стен университета происходит установление личностного и психологического контакта между преподавателем и учащимися, преодоление языкового барьера. Это помогает иностранцу быстрее приспособиться к жизни в новых условиях.

Любая экскурсия сопровождается подготовительной работой: введением новой лексики и новых грамматических конструкций, которые отрабатываются в аудитории в игровой форме с помощью диалогов. Если экскурсия тематическая, преподаватель может предложить учащимся небольшой учебный текст ознакомительного характера, содержащий минимальную информацию по теме экскурсии. Лексическое наполнение текста зависит от уровня языковой подготовки группы. На экскурсии студенты погружаются в определённую коммуникативную ситуацию и диалог из игрового превращается в реальный. В таких условиях активизируется потенциальный словарный запас, устанавливаются ассоциативные связи, укрепляется долговременная память. Кроме того, реальная бытовая ситуация позволяет студентам ощутить себя полноправными участниками акта коммуникации. Студенты видят язык в действии, им приятно осознавать, что посредством языка они могут удовлетворить свои социальные потребности и что язык – это не только средство общения, но и средство получения различного рода информации. Участие студентов в типичных бытовых ситуациях с активизацией и использованием известного лексико-грамматического материала (например, речевые ситуации «В транспорте», «В магазине», «В аптеке» и т.д.) вызывает у них неподдельный интерес и способствует активной речевой деятельности.

Заключительным этапом экскурсии является подведение итогов. Данная работа осуществляется в аудитории. Преподаватель может организовать работу круглого стола, в рамках которого студенты делятся впечатлениями от увиденного, обмениваются мнениями, рассказывают наиболее интересные и запоминающиеся факты из экскурсии. В процессе обсуждения студенты могут проводить параллели или различия с реалиями своей страны. Желание рассказать больше о национальных культурных особенностях также стимулирует учащихся к активной речевой деятельности на изучаемом языке. Показателем активизации лексических единиц и сформированности грамматических навыков является быстрота и безошибочность в употреблении грамматических и синтаксических конструкций в коммуникативных упражнениях. После круглого стола возможно привлечение студентов к участию в проектной деятельности. Проект может быть реализован в разнообразных формах: презентация, сочинение, коллаж, стенгазета и др.

Таким образом, в ходе экскурсии осуществляется формирование коммуникативной и лингвострановедческой компетенций, происходит

активизация и усвоение формул речевого этикета, стереотипов речевого поведения в белорусском обществе.

ЛИТЕРАТУРА

1. Верещагин Е.М. Язык и культура: лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров. – Изд. 4-е. – М.: Рус. яз., 1990. – 246 с.

2. Емельянов Б.В. Экскурсоведение / Б.В. Емельянов. – М.: Советский спорт, 2007. – 216 с.

3. Прохоров Ю.Е. Лингвострановедение. Культуроведение. Страноведение. Теория и практика обучения русскому языку как иностранному / Ю.Е. Прохоров. – М., 1996. – 93 с.